

Легкости перевода

Ежегодно Тверской государственной университет проводит набор желающих овладеть иностранным языком в совершенстве за короткое время

Преподавание иностранных языков в Тверском государственном университете имеет длинную историю. Специализированный факультет был создан еще в 1941 году. Сейчас он продолжает готовить квалифицированных специалистов в области лингвистики и международной коммуникации. Овладеть иностранным языком также можно в Институте непрерывного образования ТвГУ — учебном подразделении, реализующем широкий спектр дополнительных программ. Здесь можно получить дополнительную квалификацию переводчика, стать слушателем краткосрочных курсов по английскому, немецкому, французскому, китайскому, финскому, греческому и испанскому языкам, пройти бизнес-курс иностранного языка.

В начале октября в ТвГУ начнутся занятия группы образовательной программы «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». Программа рассчитана на три года, по окончании обучения слушатели получают дипломы о дополни-

тельном (к высшему) образовании. Набор 2012 года станет первым, кто при выпуске получит дипломы нового образца, так как уже в следующем году вступают в силу изменения, о которых нашему еженедельнику подробно рассказал директор Института непрерывного образования Сергей Смирнов:

— На сегодняшний день в российской сфере дополнительного образования имеются два вида дипломов: о профессиональной переподготовке и о дополнительном (к высшему) образовании. Эти дипломы одинаковы во всех вузах страны — они имеют единый номер, цвет, размер и т.д. Разница — в наименовании вуза, подписи ректора и печати. Такие дипломы выдают как государственные, так и негосударственные вузы. В настоящее время Министерство образования и науки РФ взяло курс на упразднение единых для всей страны дипломов в сфере дополнительного образования. Но это упразднение будет не одномоментным для всех вузов, а постепенным, по мере замены их свидетельств об аккредитации. Некоторые вузы уже перестали выдавать единые государственные дипломы. Для ТвГУ такой момент наступит весной 2013 года. На смену дипломам старого образца придут дипломы са-

мых высших учебных заведений. Каждый институт будет самостоятельно разрабатывать форму диплома и на бланке не будет единого государственного номера. Таким образом, сами бланки нельзя будет назвать государственными. Однако в дипломах госуниверситетов, в том числе ТвГУ, останутся два других атрибута — название и гербовая печать. В итоге авторитет каждого диплома будет определяться авторитетом вуза, его выдавшего.

Желающих получить дополнительное профессиональное образование немало. На вводное тестирование, проходившее в университете в середине сентября, пришли люди разных возрастов и уровня подготовки. Поступающим было предложено два вида тестов, позволяющих оценить уровень владения языком, и два вопроса для краткого сочинения.

— Программа «Переводчик» действует уже более 10 лет, наш университет открыл ее одним из первых, — рассказывает

Сергей Николаевич. — У ТвГУ большая сеть международных связей, мы стараемся их использовать в полной мере и делаем акцент на практику. Ежегодно около 50-60 человек приходят к нам, чтобы стать слушателями программы. Чаще всего это студенты старших

курсов, которые задумываются о своей дальнейшей трудовой деятельности и понимают, что в той или иной области нужно знание иностранного языка. И им необходимо качественное образование, причем подтвержденное документально.

Елена ШЕРОВА



ОАО АКБ «АВАНГАРД». Генеральная лицензия Банка России № 2879 от 10.05.2012 г.

ОКИБАНК

САМЫЙ ТЕХНОЛОГИЧНЫЙ БАНК – 2011* ПРЕДСТАВЛЯЕТ

РАСЧЕТЫ 24/7

ЧАСА ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ



Банк «АВАНГАРД» обеспечивает круглосуточные взаиморасчеты между предприятиями по всей территории России. Прием/выдача наличных, переводы, зачисление заработной платы – круглосуточно без выходных и праздничных дней. Зачисление и списание средств – мгновенно.

С Банком «АВАНГАРД» в выходные и праздничные дни Вы можете:

получить наличные и сдать выручку

в любом офисе или банкомате/cash-in Банка в любом регионе

выплатить зарплату

– в установленное руководством время

отправить переводы

– деньги будут мгновенно зачислены на счет партнера в Банке и пройдут по выписке

*По версии информационного портала Banki.ru.

**В зависимости от срока кредитования: за 7 дней – 7% годовых; с 8 по 14 день – 11% годовых; после 14 дней – 13% годовых.

Размер и сроки предоставления кредитов на зарплату и овердрафтов – индивидуально.

Cash-Card – карта для проведения наличных операций для юридических лиц/индивидуальных предпринимателей.

ИНТЕРНЕТ-БАНК



эмиссия карт, зачисление зарплат – **бесплатно**
on-line обработка ведомостей
кредит на зарплату – **7% годовых**



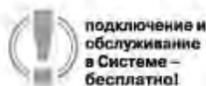
до **50 млн руб.**
на срок **до 65 дней**
ставка **от 7% годовых****



платежи за счет средств, поступающих из других банков текущим днем
комиссия – **от 0,05%**



внесение и получение наличных в любом офисе или банкомате/cash-in Банка



подключение и обслуживание в Системе – **бесплатно!**



Система обеспечивает полную безопасность (SSL-протокол, THAWTE), не требует установки какого-либо специального программного обеспечения и позволяет работать с любого компьютера. Бесплатное SMS-информирование, уникальная система предупреждения мошенничества AFS.

БАНК АВАНГАРД

Более 250 офисов в 50 регионах

www.avangard.ru

КРУГЛОСУТОЧНО ОТВЕЧАЕМ НА ВАШИ ВОПРОСЫ ПО ТЕЛЕФОНАМ:

(4822) 33 99 33

Тверь

8 (800) 555 99 93

(звонок по России бесплатный)